



О Б Ъ Е Д И Н Е Н Н Ы Е Н А Ц И И

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПЯТОЙ СЕССИИ
СОВЕТА ПО ОПЕКЕ**

15 ИЮНЯ — 22 ИЮЛЯ 1949 ГОДА

Р Е З О Л Ю Ц И И

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ЛЕЙК СОКСЕС, НЬЮ-Йорк

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard Pty. Ltd.
255a George Street
Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A.
Alsina 500
Buenos Aires

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la
Presse, S.A.
14-22 rue du Persil
Bruxelles

БОЛИВИЯ

Librería Científica y Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
La Paz

ВЕНЕСУЭЛА

Escritoría Pérez Machado
Conde a Piñango 11
Caracas

ГАИТИ

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boite postale 111-B
Port-au-Prince

ГВАТЕМАЛА

José Goubaud
Goubaud & Cía. Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
Guatemala

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athènes

ДАНИЯ

Einar Munksgaard
Nørregade 6
København

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance
d'Égypte"
9 Sh. Adly Pasha
Cairo

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co.
Scindia House
New Delhi

ИРАК

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

ИРАН

Bongahé Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar
Eymundsonnar
Austuratreti 18
Reykjavik

КАНАДА

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd.
211 Honan Road
Shanghai

КОЛУМБИЯ

Librería Latina Ltda.
Apartado Aéreo 4011
Bogotá

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos
Apartado 1313
San José

КУБА

La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

ЛИВАН

Librairie universelle
Beyrouth

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer
Place Guillaume
Luxembourg

НИДЕРЛАНДЫ

N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
s'Gravenhage

НИКАРАГУА

Ramiro Ramírez V.
Agencia de Publicaciones
Managua, D. N.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch, Ltd.
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P. O. Box 1011 G.P.O.
Wellington

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustgt. 7A
Oslo

ПЕРУ

Librería internacional
del Peru, S. A.
Casilla 1417
Lima

ПОЛЬША

Spółdzielna Wydawnicza
"Czytelnik"
38 Poznańska
Warszawa

СИРИЯ

Librairie universelle
Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
London, S.E. 1
and at H.M.S.O. Shops in
London, Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh
and Manchester

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu-Istanbul

УРУГВАЙ

Oficina de Representación
de Editoriales
Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1
Montevideo

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co.
132 Riverside
San Juan, Rizal

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
Helsinki

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
Paris Ve

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

ЧИЛИ

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S. A.
Lausanne, Genève, Vevey,
Montreux, Neuchâtel,
Berne, Basel
Hans Rannhardt
Kirchgasse 17
Zurich

ШВЕЦИЯ

A.-B. C. E. Fritze's Kungl.
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cía.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
Guayaquil

ЭФИОПИЯ

Agence éthiopienne
de publicité
P. O. Box 8
Addis-Abeba

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzeće
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska ul. 36
Beograd

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency
Commissioner & Rissik Sta.
Johannesburg; and at
Capetown and Durban

ПРИМЕЧАНИЕ

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

T/411
1 августа 1949 года



О Б Ъ Е Д И Н Е Н Н Ы Е Н А Ц И И

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПЯТОЙ СЕССИИ
СОВЕТА ПО ОПЕКЕ**

15 ИЮНЯ — 22 ИЮЛЯ 1949 ГОДА

Р Е З О Л Ю Ц И И

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ЛЕЙК СОКСЕС, НЬЮ-Йорк

СО Д Е Р Ж А Н И Е

(Для облегчения справок нижеприведенные резолюции перенумерованы; римская цифра V обозначает пятую сессию)

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
85(V).	Петиция общины Шариф Ис-Хак, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	5
86(V).	Петиция г-жи Кэте Зальцман, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	5
87(V).	Петиция Ганса Шнейдера, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	5
88(V).	Петиция Эрманно и Эверардо Бург, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	5
89(V).	Петиция Августа Фейера, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	6
90(V).	Петиция А. Дж. Сиггинса, относящаяся к Танганьике и Руанда-Урунди (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	6
91(V).	Петиция Жана Муэна, относящаяся к Камеруну под французским управлением (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	6
92(V).	Петиция В. К. Амегбе, относящаяся к Того, под британским управлением (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	6
93(V).	Петиция Совета туземных властей Крачи, относящаяся к Того под британским управлением (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	7
94(V).	Петиция Съезда сельских хозяев Того, относящаяся к Того под британским управлением (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	7
95(V).	Петиция Союза внешкольных учителей, относящаяся к Того под британским управлением (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	7
96(V).	Петиция Августино де Суза, относящаяся к Того под французским управлением, (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	7
97(V).	Петиция г-жи Джэн Т. Уоллес, относящаяся к Новой Гвинее (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	7
98(V).	Петиция Д. М. Анджарии, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	8
99(V).	Петиция двадцати двух жителей африканского происхождения селения Шиньянга, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	8
100(V).	Петиция Танганьикского союза Бахайа, относящаяся к Танганьике и Руанда-Урунди (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	8
101(V).	Петиция Совета Чагга, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	9
102(V).	Петиция Танганьикской ассоциации африканцев, относящаяся к Танганьике (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	9
103(V).	Петиция д-ра Р. ван Сацегема, относящаяся к Руанда-Урунди (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	9
104(V).	Петиция Гассамуньги Матье, относящаяся к Руанда-Урунди (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	10

<i>Резолюция №</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
105(V).	Петиция Франциска Рукеба, относящаяся к Руанда-Урунди (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	10
106(V).	Петиция Г. Клемента Нтилемпаки, относящаяся к Руанда-Урунди (28-е заседание, 22 июля 1949 года)	11
107(V).	Доклады Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке (21-е заседание, 15 июля 1949 года)	11
108(V).	Полномочия Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Западной Африке (4-е заседание, 20 июня 1949 года)	11
109(V).	Административные союзы, влияющие на положение подопечных территорий (22-е заседание, 18 июля 1949 года)	12
110(V).	Высшее образование в подопечных территориях в Африке (23-е заседание, 19 июля 1949 года)	12
111(V).	Вопрос о Юго-Западной Африке (27-е заседание, 22 июля 1949 года)	14



**РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ПЯТОЙ СЕССИИ
С 15 ИЮНЯ ПО 22 ИЮЛЯ 1949 ГОДА**

85(V). Петиция общины Шариф Ис-Хак, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию общины Шариф Ис-Хак от 7 сентября 1948 года, (Т/РЕТ.2/58).

Дж. И. С. Лэмб был назначен специальным представителем управляющей власти для рассмотрения этой петиции.

Совет принял к сведению замечания по этой петиции управляющей власти (Т/342) и заявление специального представителя, из которого следует, что ходатайство означенной общины о предоставлении ей статуса не-африканцев получило удовлетворение путем издания соответствующего административного постановления.

Совет по Опеке,

отметив, что ходатайство подателей петиции было уже удовлетворено,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 г. (Т/389).*

86(V). Петиция г-жи Кэте Зальцман, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию г-жи Кэте Зальцман от 6 сентября 1948 года (Т/РЕТ.2/63).

Совет принял к сведению замечания заинтересованной управляющей власти (Т/343), из которых следует, что принятые ею по делу подателя петиции меры находятся в соответствии с репатриационной политикой управляющей власти, утвержденной Советом по Опеке на его первой сессии¹.

¹ Резолюция 5(I).

Совет по Опеке,
рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 г. (Т/390).*

87(V). Петиция Ганса Шнейдера, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Ганса Шнейдера от 9 февраля 1949 года (Т/РЕТ.2/66).

Дж. И. С. Лэмб был назначен специальным представителем управляющей власти для рассмотрения этой петиции.

Совет принял к сведению заявление специального представителя управляющей власти, из которого следует, что податель петиции был восстановлен в правах в отношении своего имущества начиная с 1 июля 1949 года.

Совет по Опеке,

отметив, что ходатайство подателя петиции уже получило удовлетворение,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/391).*

88(V). Петиция Эрманно и Эверардо Бург, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управля-

ющей властью, петицию Эрманно и Эверардо Бург от 28 февраля 1949 года (Т/РЕТ.2/67).

Совет принял к сведению замечания заинтересованной управляющей власти (Т/344), из которых следует, что принятые ею по делу подателей петиции меры находятся в соответствии с репатриационной политикой управляющей власти, утвержденной Советом по Опеке на его первой сессии¹.

Совет по Опеке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции.

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/392).*

89(V). Петиция Августа Фейера, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Августа Фейера от 6 февраля 1949 года (Т/РЕТ.2/68).

Совет принял к сведению замечания заинтересованной управляющей власти (Т/345), из которых следует, что принятые ею по делу подателя петиции меры находятся в соответствии с репатриационной политикой управляющей власти, утвержденной Советом по Опеке на его первой сессии¹.

Совет по Опеке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/393).*

90(V). Петиция А. Дж. Сиггинса, относящаяся к Танганьике и Руанда-Урунди

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством и Бельгией, как заинтересованными управляющими властями, петицию А. Дж. Сиггинса от 23 февраля 1949 года (Т/РЕТ.2/68-Т/РЕТ.3/15).

¹ Резолюция 5(I).

Совет принял к сведению заявление бельгийского правительства (Т/335), известившего Совет о том, что в Руанда-Урунди залежей урана не обнаружено.

Совет по Опеке,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/394).*

91(V). Петиция Жана Муэна, относящаяся к Камеруну под французским управлением

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Францией, как заинтересованной управляющей властью, петицию Жана Муэна от 2 сентября 1948 года (Т/РЕТ.5/1).

Совет по Опеке,

рассмотрев заявление представителя заинтересованной управляющей власти, из которого следует, что дело подателя петиции рассматривается местными судами,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/395).*

92(V). Петиция В. К. Амегбе, относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию В. К. Амегбе от 16 ноября 1948 года (Т/РЕТ.6/13).

Совет принял к сведению заявление представителя управляющей власти о том, что дело подателя петиции подсудно судам этой территории.

Совет по Опеке,

рассмотрев заявление представителя управляющей власти,

постановляет уведомить подателя петиции о том, что, если он желает искать удовлетворения, то ему надлежит обратиться в местные суды,

постановляет предложить управляющей власти уведомить подателя петиции о тех возможностях, которые ему открыты, если он решит искать удовлетворения через местные суды,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета

по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/396).*

93(V). Петиция Совета Туземных властей Крачи, относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Совета туземных властей Крачи от 8 марта 1949 года (Т/РЕТ.6/14).

Совет принял к сведению замечания управляющей власти (Т/365), из которых следует, что затронутые в петиции вопросы были подвергнуты тщательному изучению и что решение о выделении округа Крачи из северного сектора территории и включении его в южный сектор — еще не принято.

Совет по Опеке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет предложить Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечных территориях в Западной Африке произвести расследование по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/397).*

94(V). Петиция Съезда сельских хозяев Того, относящаяся к Того, под британским управлением

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Съезда сельских хозяев Того, находящегося под опекой Соединенного Королевства, от 1 апреля 1949 года (Т/РЕТ.6/15).

Совет принял к сведению замечания управляющей власти (Т/358) по вопросам, затронутым в этой петиции.

Совет по Опеке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет предложить Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечных территориях в Западной Африке произвести расследование по этой петиции,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/398).*

95(V). Петиция Союза внешкольных учителей, относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Союза внешкольных учителей от 1 апреля 1949 года (Т/РЕТ.6/16).

Совет принял к сведению замечания управляющей власти (Т/362), из которых следует, что ставки вознаграждения внешкольных учителей ниже ставок вознаграждения дипломированных учителей по причине различия в их квалификации.

Совет по Опеке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет, что нет нужды рекомендовать управляющей власти пересмотреть свой образ действия в этом вопросе;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции и препроводить подателям петиции текст замечаний управляющей власти по этой петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/399).*

96(V). Петиция Августино де Суза, относящаяся к Того под французским управлением

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Францией, как заинтересованной управляющей властью, петицию Августино де Суза от 2 мая 1949 года (Т/РЕТ.7/14).

Совет по Опеке,

отмечая, что затронутые в этой петиции вопросы тесно связаны с вопросами, затронутыми в полученных ранее петициях народа Эйве,

постановляет предложить Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечных территориях в Западной Африке расследовать затронутые в этой петиции вопросы,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/400).*

97(V). Петиция г-жи Джэн Т. Уоллес, относящаяся к Новой Гвинее

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Австралией, как заинтересованной управляющей властью,

петицию г-жи Джэн Т. Уоллес от 19 апреля 1949 года (Т/РЕТ.8/1).

Совет принял к сведению замечания управляющей власти (Т/370), из которых следует, что петиция касается условий, существовавших в этой территории до 1941 года.

Совет по Опекe,

рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью,

постановляет, что со стороны Совета не требуется принятия никаких мер по этой петиции.

порукает Генеральному Секретарю препроводить подателю петиции текст замечаний и рекомендаций, принятых Советом на его пятой сессии по рассмотрению доклада правительства Австралии о Новой Гвинее за год по 30 июня 1948 года, и, в соответствии с правилом 93 правил процедуры, Совет по Опекe, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/401).*

98(V). Петиция Д. М. Анджарии, относящаяся к Танганьике

Совет по Опекe, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Д. М. Анджарии от 30 августа 1948 года (Т/РЕТ.2/57).

Дж. И. С. Лэмб был назначен специальным представителем управляющей власти для рассмотрения настоящей петиции.

Совет принял к сведению замечания управляющей власти (Т/346), и заявление специального представителя об обстоятельствах, связанных с петицией, и о законах территории, касающихся права собственности на землю.

Совет по Опекe,

рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью, и заявление специального представителя,

постановляет уведомить подателя петиции, что Совет не может принять его петицию ввиду того, что в ней идет речь о делах, находящихся на рассмотрении судебных учреждений территории, и что общий вопрос о земельном законодательстве рассматривается Советом в общем порядке при обсуждении годовых докладов управляющей власти этой территории,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/402).*

99(V). Петиция двадцати двух жителей африканского происхождения селения Шиньянга относящаяся к Танганьике

Совет по Опекe, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими пра-

вилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию двадцати двух жителей африканского происхождения селения Шиньянга от 20 августа 1948 года (Т/РЕТ.2/51).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой податели петиции уведомлялись, что затронутые в ней вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет принял к сведению замечания заинтересованной управляющей власти (Т/350), по вопросам, затронутым в этой петиции.

Совет по Опекe,

приняв на своей пятой сессии резолюцию относительно докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью,

постановляет уведомить подателей петиции, что затронутые в ней вопросы общего характера подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением годовых докладов управляющей власти об управлении территорией.

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опекe, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции, а также препроводить подателям петиции текст резолюции Совета по докладом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии о Танганьике, вместе с относящимися к нему замечаниями управляющей власти, копию заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрению последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Танганьики, и текст замечаний управляющей власти по настоящей петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/403).*

100(V). Петиция Танганьикского союза Бахайа, относящаяся к Танганьике и Руанда-Урунди

Совет по Опекe, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Бельгией и Соединенным Королевством, как заинтересованными управляющими властями, петицию Танганьикского союза Бахайа от 6 августа 1948 года (Т/РЕТ.2/53-Т/РЕТ.3/11).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой Совет, отмечая, что в петиции поднят вопрос об объединении Танганьики и Руанда-Урунди, а также вопросы общего характера, касающиеся Танганьики, уведомил подателей петиции, что вопросы общего характера, касающиеся Танганьики-

ки, будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет принял к сведению замечания правительства Соединенного Королевства (Т/351) по затронутым в этой петиции вопросам общего характера.

Совет по Опеке,

приняв, на своей пятой сессии резолюцию по докладом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет сообщить подателям петиции, что вопрос об объединении Танганьики и Руанда-Урунди не входит в компетенцию Совета,

постановляет сообщить подателям петиции, что поднятые в петиции вопросы общего характера, касающиеся Танганьики подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением Советом годовых докладов управляющей власти об управлении территорией,

порукает Генеральному Секретарю в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции, а также препроводить подателям петиции текст резолюции Совета по докладом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии о Танганьике вместе с замечаниями управляющей власти по этому докладу, текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрению последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Танганьики, и текст замечаний управляющей власти по этой петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/404).*

101(V). Петиция Совета Чагга, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Совета Чагга от 8 сентября 1948 года (Т/РЕТ.2/59).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой подателям петиции сообщалось, что поднятые в петиции вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет принял к сведению замечания управляющей власти (Т/352), из которых следует, что вопрос о недостатке земли в районе племени Чагга недавно был обследован специальной комиссией и что принятая управляющей властью в результате доклада комиссии программа мероприятий является предметом консультаций с подателями петиции.

Совет по Опеке,

приняв на своей пятой сессии резолюцию по докладом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

рассмотрев замечания по этой петиции, представленные управляющей властью,

постановляет отложить рассмотрение той части петиции, которая относится к земельному вопросу, впредь до получения Советом дальнейшей информации от управляющей власти об отношении подателей петиции к мероприятиям, проведенным управляющей властью в этом вопросе, после подачи петиции,

постановляет сообщить подателям петиции, что поднятые в петиции вопросы общего характера подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением Советом годовых докладов управляющей власти об управлении территорией,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции, а также препроводить подателям петиции текст резолюции Совета по докладом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии в Танганьике вместе с замечаниями управляющей власти по нему, текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрению последнего доклада управляющей власти об управлении территорией, и текст замечаний управляющей власти по этой петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/405).*

102(V). Петиция Танганьикской ассоциации африканцев, относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Соединенным Королевством, как заинтересованной управляющей властью, петицию Танганьикской ассоциации африканцев от 18 сентября 1948 года (Т/РЕТ.2/61).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой податели петиции уведомлялись, что поднятые в петиции вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет принял к сведению замечания заинтересованной управляющей власти (Т/353) по поднятым в этой петиции вопросам.

Совет по Опеке,

приняв на своей пятой сессии резолюцию по докладом Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

рассмотрев замечания управляющей власти по этой петиции,

постановляет сообщить подателям петиции, что поднятые в петиции вопросы общего харак-

тера подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением годовых докладов управляющей власти об управлении территорией,

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции, а также препроводить подателям петиции текст резолюции Совета по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии в Танганьике вместе с замечаниями управляющей власти по нему, текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрении последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Танганьики, и текст замечаний управляющей власти по этой петиции.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/406).*

103(V). Петиция д-ра Р. ван Сацегема, относящаяся к Руанда-Урунди

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Бельгией, как заинтересованной управляющей властью, петицию д-ра Р. ван Сацегема от 10 сентября 1948 года (Т/РЕТ.3/14).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой подателю петиции сообщалось, что поднятые в петиции вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет по Опеке,

приняв на своей пятой сессии резолюцию по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

постановляет сообщить подателю петиции, что поднятые в петиции вопросы общего характера, касающиеся дела образования, будут разбираться в связи с рассмотрением годовых отчетов управляющей власти об управлении территорией;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции, а также препроводить подателю петиции текст резолюции Совета по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии в Руанда-Урунди вместе с замечаниями управляющей власти по этому докладу и текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрении последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Руанда-Урунди.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/407).*

104(V). Петиция Гассамуньги Матье, относящаяся к Руанда-Урунди

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Бельгией, как заинтересованной управляющей властью, петицию без даты Гассамуньги Матье (Т/РЕТ.3/8).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой подателю петиции сообщалось, что поднятые в петиции вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет по Опеке,

приняв на своей пятой сессии резолюцию по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

постановляет сообщить подателю петиции, что поднятые в петиции вопросы общего характера подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением годовых докладов управляющей власти об управлении территорией;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции, а также препроводить подателю петиции текст резолюции Совета по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии о Руанда-Урунди вместе с замечаниями управляющей власти по этому докладу и текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрении последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Руанда-Урунди.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (Т/408).*

105(V). Петиция Франциска Рукеба, относящаяся к Руанда-Урунди

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Бельгией, как заинтересованной управляющей властью, петицию Франциска Рукеба от 3 августа 1948 года (Т/РЕТ.3/9).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой подателю петиции сообщалось, что поднятые в его петиции вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет по Опеке,

приняв на своей пятой сессии резолюцию по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

постановляет сообщить подателю петиции, что поднятые в петиции вопросы общего характера подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением годовых докладов управляющей власти об управлении территорией;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции, а также препроводить подателю петиции текст резолюции Совета по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада Выездной миссии в Руанда-Урунди вместе с замечаниями управляющей власти по этому докладу и текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрении последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Руанда-Урунди.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (T/409).*

106(V). Петиция Г. Клемента Нтилемпаки, относящаяся к Руанда-Урунди

Совет по Опеке, действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры, принял и рассмотрел на своей пятой сессии, в консультации с Бельгией, как заинтересованной управляющей властью, петицию Г. Клемента Нтилемпаки от 18 августа 1948 года (T/PET.3/12).

Совет отметил, что на его четвертой сессии им была принята резолюция, в которой подателю петиции сообщалось, что поднятые в его петиции вопросы общего характера будут разбираться на пятой сессии Совета в связи с рассмотрением докладов Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке.

Совет по Опеке,

приняв на своей пятой сессии резолюцию по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке,

постановляет сообщить подателю петиции, что поднятые в его петиции вопросы общего характера подверглись рассмотрению и будут вновь разбираться в связи с рассмотрением годовых докладов управляющей власти об управлении территорией;

порукает Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции, а также препроводить подателю петиции текст резолюции Совета по докладам Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке, текст доклада выездной миссии в Руанда-Урунди вместе с замечаниями управляющей власти по этому докладу и текст заключений и рекомендаций, принятых Советом по рассмотрении им последнего доклада управляющей власти об управлении территорией Руанда-Урунди.

*Двадцать восьмое заседание,
22 июля 1949 года (T/410).*

107(V). Доклады Выездной миссии Организации Объединенных Наций в Восточной Африке

Совет по Опеке,

принимает к сведению доклады своей Выездной миссии 1948 года в Руанда-Урунди и Танганьике, а также замечания, представленные по этим докладам соответствующими управляющими властями,

выражает свое удовлетворение выполненной по его поручению Выездной миссией работой,

принимает к сведению содержащиеся в докладе Выездной миссии заключения,

постановляет, что при формулировании им своих собственных заключений и рекомендаций в ходе рассмотрения будущих годовых докладов по вопросам, касающимся соответствующих подопечных территорий, будут приниматься во внимание замечания и заключения его Выездной миссии, а также замечания заинтересованных управляющих властей,

предлагает управляющим властям самым тщательным образом рассмотреть заключения Выездной миссии, равно как и высказанные по ним соображения членов Совета по Опеке.

*Двадцать первое заседание,
15 июля 1949 года (T/376).*

108(V). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечных территориях Западной Африки

Совет по Опеке,

назначив Выездную миссию в составе Пьера Рикманса (Бельгия), Ауни Халиди (Ирак), Аделардо Понсе Сотело (Мексика) и Бенжамина Герига (Соединенные Штаты Америки), которая будет пользоваться содействием членов Секретариата и тех представителей местных властей, каких Миссия сочтет необходимыми,

постановив, что Выездная миссия отбудет 1 ноября 1949 года и, в соответствии с правилами 84, 89, 94, 96 и 98 правил процедуры Совета по Опеке, посетит подопечные территории Камеруна под французским управлением, Камеруна под британским управлением, Того под французским управлением и Того под британским управлением,

порукает Выездной миссии изучить развитие политических, экономических и социальных условий и положения в области просвещения в вышеупомянутых четырех подопечных территориях, а также их прогресс в направлении к самоуправлению или независимости, и усилия, прилагаемые управляющей властью каждой из этих территорий для достижения указанных и иных основных целей Международной системы опеки;

порукает Выездной миссии, поскольку это окажется целесообразным в свете имевших место в Совете по Опеке прений и принятых им резолюций, уделить внимание вопросам, поднятым в связи с годовыми докладами об управлении вышеупомянутыми четырьмя подопечными территориями и в полученных Советом по Опеке пети-

циях, касающихся этих территорий, а в особенности в петициях, касающихся проблемы народа Эйве в Того под французским управлением и в Того под британским управлением, и в петиции Земельного комитета Баквери, относящейся к Камеруну под британским управлением;

порукает Выездной миссии принимать или получать петиции и, независимо от ее действий согласно правилам 84 и 89 правил процедуры, расследовать на местах, по совещании с местным представителем соответствующей управляющей власти, те петиции, касающиеся условий существования туземного населения, которые, по мнению Выездной миссии, заслуживают особого расследования;

предлагает Выездной миссии представить Совету по Опеке в возможно краткий срок, в соответствии с правилом 99 процедуры Совета по Опеке, доклад о заключениях Миссии, вместе с теми замечаниями и выводами, которые Миссия пожелает сделать.

*Четвертое заседание,
20 июня 1949 года (Т/348).*

109(V). Административные союзы, влияющие на положение подопечных территорий

Совет по Опеке,

получив резолюцию Генеральной Ассамблеи 224(III) от 18 ноября 1948 года,

учредив согласно этой резолюции Комитет по административным союзам,

получив предварительный доклад¹ и доклад² этого комитета и рассмотрев эти доклады на своих четвертой и пятой сессиях,

препроводжает Генеральной Ассамблее доклад комитета, ответы управляющих властей на вопросы, выработанные комитетом³ и прочую документацию, собранную комитетом во время своей работы;

доводит до сведения Генеральной Ассамблеи, что, согласно предпоследнему пункту указанной резолюции, Совет будет продолжать всестороннее изучение и обследование деятельности существующих и будущих административных союзов.

напоминает, что Генеральная Ассамблея утвердила соглашения об опеке после того, как она получила от каждой управляющей власти заверения в том, что положения соответствующих статей соглашений об опеке не толкуются ими «как дающие управляющей власти права устанавливать в какой-либо форме политическое объединение между территориями под ее опекой и прилежащими территориями, влекущее за собой аннексию территорий под опекой в любом смысле этого выражения, или ведущее к прекращению их статуса как территорий под опекой»⁴

отмечает заверения управляющих властей, что рассматриваемые административные соглашения не лишают подопечные территории их политической индивидуальности,

¹ Т/263.

² Т/338, Т/338/Add.1.

³ Т/333, Т/361/Add.1.

⁴ Официальный отчет второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи, Четвертый комитет, часть I.

принимает к сведению заверения управляющих властей, что находящиеся в настоящее время на рассмотрении Совета административные соглашения не противоречат целям Международной системы опеки или положениям соглашений об опеке;

постановляет, что в целях охранения индивидуальности и статуса подопечных территорий, Совет, в ходе своего регулярного рассмотрения условий в подопечных территориях, должен продолжать изучение влияния существующих или проектируемых административных союзов на политический, экономический и социальный прогресс и прогресс в области образования населения этих территорий, на статус подопечных территорий как таковых и на их развитие как отдельных единиц;

предлагает соответствующим управляющим властям приложить все возможные усилия к тому, чтобы в их годовых докладах давались отдельные отчеты, статистические данные и другие сведения о каждой подопечной территории, с целью обеспечить эффективное осуществление Советом его функций по надзору.

*Двадцать второе заседание,
18 июля 1949 года (Т/379).*

110(V). Высшее образование в подопечных территориях в Африке

Совет по Опеке,

1) *рассмотрев* подпункт d шестого абзаца резолюции Генеральной Ассамблеи 225(III), в котором Генеральная Ассамблея рекомендует Совету изучить финансовые и технические аспекты проблемы дальнейшего развития возможностей предоставления высшего образования населению подопечных территорий в Африке,

2) *учредив* своей резолюцией 84(IV) Комитет по высшему образованию в подопечных территориях со следующим кругом ведения:

«Учитывая существующие возможности для получения высшего образования в Африке, предоставляемые управляющими властями в некоторых территориях, и принимая во внимание выработанные уже планы их развития, изучить финансовые и технические аспекты проблемы дальнейшего развития означенных возможностей, включая практическую возможность и желательность учреждения в 1952 году университета и содержание такового с целью удовлетворения потребности населения подопечных территорий в Африке в отношении высшего образования».

3) *получив* от комитета доклад о финансовых и технических аспектах проблемы дальнейшего развития возможностей получения высшего образования в Африке, и

4) *рассмотрев* доклад комитета и содержащееся в нем заключение технического эксперта Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, а также заявления отдельных экспертов, заслушанных комитетом;

I — ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

5) *отмечает*, что правительство Бельгии постановило организовать высшее учебное заведение и курсы подготовки к высшему образованию в Руанда-Урунди и в смежных районах Бельгийского Конго и что им основаны а) школа гуманитарных наук (Collège d'Humanités) в районе Киву, в которую принимаются учащиеся из Руанда-Урунди, б) классическое отделение (Section latine) и общеобразовательное отделение (section moderne) второй ступени в Руанде, а также, что им предполагается основать а) классическое отделение (section latine) и общеобразовательное отделение (section moderne) второй ступени в Урунди, б) университетский центр в Руанда-Урунди, который начнет нормально функционировать в 1955 г., т. е. к тому времени, когда первая группа студентов закончит курс классических наук, в) университетский центр в Кисангу, в Бельгийском Конго, который начнет нормально функционировать в 1953 г., и d) университетский центр в Леопольдивиле,

6) *отмечает*, что французское правительство содержит медицинский факультет и недавно учрежденный факультет естественно-математических наук в Дакаре, во Французской Западной Африке, и предполагает открыть к октябрю 1950 г. юридический факультет, который войдет в состав будущего университета в Дакаре,

7) *отмечает*, что правительство Соединенного Королевства основало университетский колледж в Ибадане, в Нигерии, такого же типа колледж в территории Золотого берега и колледж Макерере в Уганде, которые должны одновременно обслуживать и три подопечные территории под управлением Соединенного Королевства,

8) *выражает* управляющим властям свое удовлетворение их достижениями и выработанными ими планами в области высшего образования и призывает их продолжать свои усилия и расширить их в возможно большей мере,

9) *отмечает*, что отдельные лица африканского происхождения были назначены в преподавательский состав некоторых высших учебных заведений в Африке, и выражает надежду, что управляющие власти приложат еще больше усилий к тому, чтобы назначать возможно большее число квалифицированных лиц африканского происхождения в преподавательский состав высших учебных заведений,

10) *принимая во внимание* существующие потребности в отношении развития, расширения и укрепления высших учебных заведений в пределах самих подопечных территорий и желательность удовлетворения этих потребностей, быть может, в первоначальной стадии, путем создания начальных, подготовительных и университетских колледжей, институтов университетского типа и других возможностей продолжения среднего образования,

11) *принимая во внимание* необходимость параллельного развития высшего образования и начального, среднего технического образования, а также подготовки учителей,

12) *принимая во внимание* расхождения во взглядах на развитие образования, различие языков и другие затруднения технического характера, не позволяющие в настоящий момент создать единый университет для всех шести подопечных территорий в Африке,

13) *выражает надежду*, что бельгийское правительство приступит в возможно короткий срок к выполнению своих планов создания университетского центра в Руанда-Урунди, и рекомендует, чтобы бельгийское правительство рассмотрело возможность создания к 1952 году, в первую очередь, соответственных подготовительных высших учебных заведений,

14) *рекомендует*, чтобы французское правительство рассмотрело возможность создания, по возможности, к 1952 году высших учебных заведений в подопечных территориях, находящихся под управлением Франции, и выражает надежду, что им будет уделено особое внимание потребностям в области высшего образования в подопечной территории Камеруна, находящейся под управлением Франции, и в частности, рассмотрит возможность основания в подопечных территориях институтов университетского типа или университетских колледжей для технической и профессиональной подготовки, которые могли бы образовать одно целое с другими высшими учебными заведениями в территориях, находящихся под управлением Франции,

15) *рекомендует*, чтобы правительство Соединенного Королевства, не нарушая ход нормального развития колледжа Макерере, рассмотрело создание возможности получения высшего образования в Танганьике, в возможно скором времени, включая профессиональную и техническую подготовку; и, для содействия распространению высшего образования в Того и Камеруне, находящихся под британским управлением, рекомендует, чтобы правительство Соединенного Королевства приняло все возможные меры для повышения числа стипендий, предоставляемых учащимся из этих двух территорий,

16) *рекомендует* заинтересованным управляющим властям, чтобы при планировании и учреждении ими высших учебных заведений особое внимание обращалось на технические и культурные потребности подопечных территорий, с целью повышения среди населения уровня знаний и подготовки учащихся к роли ответственных граждан.

II. СТИПЕНДИИ

17) *Отмечает*, что правительства Франции и Соединенного Королевства предоставляют жителям подопечных территорий, находящихся под их управлением, стипендии для получения образования в высших учебных заведениях в Африке, Соединенном Королевстве и Франции,

18) *рекомендует*, чтобы управляющие власти рассмотрели возможность постепенного увеличения числа стипендий, предоставляемых для получения высшего образования в Африке и за границей жителям подопечных территорий в Африке, и с этой целью

а) призывает принять все возможные меры для обеспечения студентам из подопечных территорий, отвечающим необходимым требованиям, стипендий, пособий на образование и пособий для прохождения стажа, которые учреждены или будут учреждены Организацией Объединенных Наций или ее специализированными учреждениями,

б) предлагает Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций снабжать управляющие власти полной информацией относительно всех стипендий и пособий на образование, а также относительно требований и условий, на которых такие стипендии и пособия предоставляются, и предлагает управляющим властям, при создании и проведении ими в жизнь программ предоставления стипендий подопечным территориям, действовать в сотрудничестве с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

с) предлагает управляющим властям широко оповещать о предоставлении жителям подопечных территорий стипендий, пособий на образование и на прохождение стажа.

III. ФИНАНСОВЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

19) *Принимая во внимание* трудности финансового характера, которые, согласно заявлению заинтересованных управляющих властей, ограничивают в настоящее время развитие возможностей образования в подопечных территориях в Африке,

20) *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, по консультации с Советом по Опеке и с заинтересованными управляющими властями, учесть, при изучении им программ технической помощи малоразвитым районам, потребности в области высшего образования в подопечных территориях,

21) *предлагает* заинтересованным управляющим властям, чтобы при финансировании дела распространения высшего образования в Африке была сделана попытка заручиться помощью тех частных организаций, которые в состоянии оказывать этому делу финансовую поддержку.

IV. ДОКЛАДЫ

22) *Предлагает* заинтересованным управляющим властям включать в их годовые доклады информацию, касающуюся проведения в жизнь вышеприведенных рекомендаций.

*Двадцать третье заседание,
19 июля 1949 года (Т/387).*

111(V). Вопрос о Юго-Западной Африке

Совет по Опеке,

рассмотрев, в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 227(III) от 26 ноября 1948 года, некоторую информацию, представленную Организации Объединенных Наций правительством Южно-Африканского Союза в письме от 11 июля 1949 года,

обращает внимание Генеральной Ассамблеи на то обстоятельство, что правительство Союза, согласно его письму от 11 июля 1949 года, привело в исполнение свое намерение осуществить более тесную связь между Юго-Западной Африкой и Союзом и постановило не представлять дальнейших докладов относительно этой территории,

уведомляет Генеральную Ассамблею в том, что отказ правительства Союза в представлении им дальнейших докладов лишает Совет возможности продолжать выполнять функции, предусмотренные в резолюции 227(III).

*Двадцать седьмое заседание,
21 июля 1949 года (Т/388).*